

ドコモユーザー限定

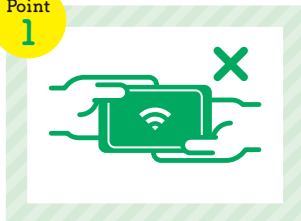
いつものスマホひとつでハワイでも簡単にネット利用！

申込み必要
(月額無料)

パケットパック海外オプション

国内でご契約中のデータ量が、海外でも使える海外パケット定額サービス。
現地に到着してから好きなタイミングでアプリから利用開始すればOK！

Point
1



レンタルWi-Fiと違って、
受け取り・返却の必要なし！

Point
2



スマホひとつでOKだから
ビーチでも身軽！別行動時も便利！

Point
3



利用時間終了後は自動ストップ
するから使いすぎの心配なし！

ハワイなら、おトクな国・地域限定プランも使える！

※24時間プランとの比較

	基本プラン	国・地域限定プラン			
利用時間	24時間	1時間	3日間	5日間	7日間
料金	980円	200円	2,480円	3,980円	5,280円
割引額※	—	—	460円 おトク!	920円 おトク!	1,580円 おトク!

お申込み等
詳しくは
コチラ



お問い合わせ

■dポイントについて詳しくはdポイントクラブサイトへ ▶ <https://dpoint.jp/> ■ドコモのホームページ ▶ <https://www.nttdocomo.co.jp/>

ハワイからのお問い合わせ

●ドコモの携帯電話から(無料)

ダイヤルの0を1秒以上長押し

「+」を画面表示 > **81-3-6832-6600**

※「+」発信の代わりに国際電話アクセス番号でも発信できます。

【受付時間】午前9:00～午後8:00(日本時間) ※番号をよくお確かめの上、おかけください。

●一般電話などから(有料)

※日本向け通話料がかかります。

011 > **81-3-6832-6600**

※「011」はハワイの国際電話アクセス番号です。

日本国内からのお問い合わせ<ドコモ インフォメーションセンター>

●ドコモの携帯電話から(局番なし) **151** (無料)

※一般電話などからはご利用になれません。

【受付時間】午前9:00～午後8:00(年中無休) ※番号をよくお確かめの上、おかけください。

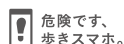
●一般電話などから ☎ **0120-800-000**

※一部のIP電話からは接続できない場合があります。



◀詳細や最新情報はdポイントサイトをご覧ください。

<https://docomo-kaigai.com/kaigaidp/>



本リーフレットの内容は2019年7月現在のものです **2019.07**

株式会社NTTドコモ



いつか、あたりまえになることを。

NTT
docomo

dポイントカードで!アプリで!



ハワイでも

dポイントが

たまる、つかえる!

TAKE
FREE

お店

Guidebook ガイドブック



dポイントが たまる、つかえる! お店MAP

ワイキキ



- | | | |
|-----------------------------|----------------------|----------------------|
| 1 アロハテابل | 8 千房 | 17 吉家 |
| 2-1 エッグスン・シングス サラタガ本店 | 9 呑 | 18 アルア・スイムウェア |
| 2-2 エッグスン・シングス アラモアナ店 | 10 梅光軒 | 19 アロハアウトレット |
| 2-3 エッグスン・シングス ワイキキ・エクスプレス店 | 11 初花 | 20 サブライム |
| 3 居酒屋 海 | 12 ビースカフェ | 21 Tギャラリア ハワイ by DFS |
| 4 ゴリラインザカフェ | 13 ビルズ ワイキキ | 23 ナルハワイアンスピリット |
| 5 サムズ・キッチン | 14 B & T テラスダイニング | 24 ベルヴィー・ハワイ |
| 6 ジーニアスラウンジ | 15 ペーカリー・アンド・テーブル | 25 マノア ラブ デザイン |
| 7 スイートクリームズ | 16 創作居酒屋 みのり By 塚田農場 | 26 マルラニハワイ |

- | | |
|--------------|---------------|
| 27 ミューズバイリモ | ロイヤルハワイアンホテル |
| 28 ムームーレイン | ポー |
| 29 ユニバザー | |
| 30 リディア ハワイ | |
| 31 アバサ ワイキキ | スパ |
| 32 ハワイアンロミロミ | マッサージ アロハ・ハンズ |
| 33 スタジオ808 | |
| 34 ゼン・リラク | ゼーション・ハワイ |
| 36-1 ネイルラボ | シェラトンワイキキ店 |

- | |
|-----------------------------|
| 36-2 ネイルラボ ハイアット店 |
| 37 ハレハナワイキキ手作り体験教室 |
| 38 マップルアクティビティ |
| 39-2 ワンズレンタカー ワイキキサンドピラホテル店 |

カイルア



- | |
|------------------------|
| 40 アアラ・ハーバル・バー+アロマテラピー |
| 41 アイボリー |
| 42 ミューズ カイルア |
| 43 カイルアバイシクル |

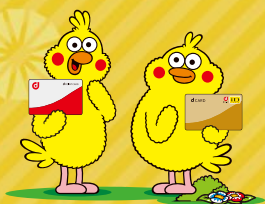
ダニエル・K・イノウエ 国際空港



- | |
|-------------------------|
| 22 DFS ダニエル・K・イノウエ国際空港店 |
| 35 タチバナ エンタープライズ |
| 39-3 ワンズレンタカー ホノルル空港店 |



■ レストラン ■ ショッピング ■ アクティビティ



ハワイでも日本でも大活躍！

ドコモユーザー以外でもOK！

dポイント

もちろん帰国後に
dポイント加盟店で
利用してもOK！

入会費・年会費無料

「dポイントクラブ」は誰でも入会できる、入会金・年会費無料のポイントプログラム。

日本はもちろん、ハワイの人気店でも「dポイント」がつかえるようになりました。

お支払いでdポイントをためたり、つかったりすればもっとおトクに旅行が楽しめます。

リラクゼーションや
アクティビティでも

日本でためたポイントで、お土産を買ったり、
アクティビティでストレス発散も！

つかう



つかう



ためる



ためる



レストランや
お買い物でも

お金を使いがちな海外旅行でのショッピングや
お食事でもポイントがためられておトク！

dポイントクラブ会員限定！

ハワイで使える /

おトクなdポイントクラブクーポンも！

クーポンが使える
お店の一例



bills



dポイントクラブクーポン(海外)の詳細はこちら ▶

ご利用方法はカンタン♪WEBから利用者情報登録をするだけ！ 詳しくは次のページ



ハワイですぐにつかえる！

渡航前の準備

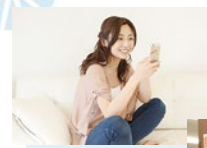
カンタン
2
step

dポイントの利用者情報登録を行うことで、
加盟店でのお支払いにdポイントをつかえるようになります。

※dカード/dカードGOLD/dカード プリペイドでも利用登録が可能です。



「dポイントカード」を入手
または、アプリをダウンロード



アプリから

「dポイントカード」は店舗での受取や郵送で
入手できます。「dポイントクラブアプリ」から
「モバイルdポイントカード」を設定すると、
カードの持ち運びが不要になって便利です。

カード受取



dポイントアプリの
ダウンロードはこちら ▶



「利用者情報登録」を忘れずに！

STEP 01



利用登録ページにアクセス

STEP 02



ご利用者情報を入力

STEP 03



登録完了

dアカウントをお持ちでない方は、まずは「dアカウントを発行する」へ。
dアカウントをお持ちの方は「利用者情報登録」をご確認ください。

dアカウントの発行はこちら ▶



利用者情報の登録はこちら ▶

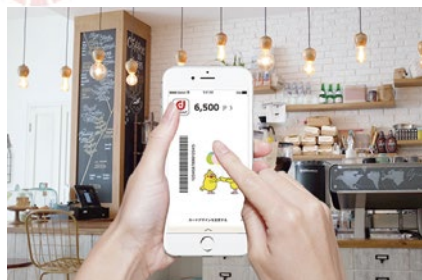




ハワイでのdポイントのため方・つかい方

dポイント加盟店でのお会計時に、
dポイントカードやアプリを提示すればOKです!

つかい方



加盟店でのお会計時に
dポイントカードや
アプリを提示すると
dポイントがつかえます。

※事前に利用者情報登録が必要です。

dポイントの
つかい方はこちら▶



ため方

STEP 01



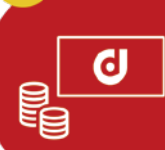
dポイント加盟店で
ショッピングや、お食事を
楽しむ♪

STEP 02



お会計時に
dポイントカードや
アプリを提示。

STEP 03



お会計金額に応じて、
dポイントがたまる♪
たまったポイントは
日本の加盟店でもつかえます!

ポイント換算について

お会計時に、
dポイントカード/モバイルdポイントカード(バーコード)/dカード GOLD/
dカード プリペイドを提示しながら、英語で話してみよう!

ハワイでつかう!

1ポイント
1セントからつかえる!



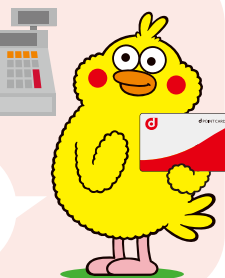
(dポイントをつかいたいです!)

I would like to use d-point!

アイ ウドゥ ライク トゥ ユーズ ディーポイント!

ハワイでためる!

1ドルにつき
1ポイントたまる!



(dポイントをためたいです!)

I would like to earn d-point!

アイ ウドゥ ライク トゥ アーン ディーポイント!

※一部店舗については換算額が異なりますので詳しくは店舗一覧よりご確認ください。

※現地消費税込の金額に対してポイントがたまります。なお、チップとしてお支払いいただいた金額はdポイント付与の対象外です。

■ 対象カード



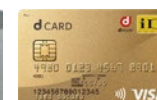
d POINT CARD



MOBILE
d POINT CARD



d CARD



d CARD GOLD



d CARD PREPAID



100% made in Hawaiiの
オリジナルTシャツを
旅の思い出に

23 ▶ P16



こだわりの
コーヒー豆を
自宅用にも

4 ▶ P10



山盛り生クリームの
ふわふわパンケーキ

2 ▶ P09



玄米を使ったおしゃれで
ヘルシーなボキ

13 ▶ P13



話題のCBDシリーズは
パッケージもおしゃれ

20 ▶ P15



ハワイらしいマグカップが
お土産に人気

29 ▶ P18

ポイントが
つかえる!

**ハワイのお店の
おすすめを
ピックアップ!**



地元で人気のパンは
要チェック!

15 ▶ P13



女性に嬉しい
ハーフサイズも♪

1 ▶ P09



シミやしわに効果が
ある自社ブランドの
コスメが定番

24 ▶ P16



ピンクのグラノーラは
味も見た目もgood!

27 ▶ P17 42 ▶ P22

冷たい
アサイボールで
クールダウン

40 ▶ P22



ハワイらしい
トロピカルな
カクテル

6 ▶ P10

HAWAII

dポイントが たまる、つかえる! お店 INDEX

ワイキキ周辺

レストラン

- 1 アロハテーブル
ALOHA TABLE ▶ P09
- 2 エッグスン・シングス
Eggs'n Things ▶ P09
- 3 居酒屋 海
Izakaya KAI ▶ P09
- 4 ゴリラインザカフェ
Gorilla in the Cafe ▶ P10
- 5 サムズ・キッチン
Sam's Kitchen ▶ P10
- 6 ジーニアスラウンジ
Genius Lounge ▶ P10
- 7 スイートクリームズ
Sweet Creams ▶ P11
- 8 千房
CHIBO ▶ P11
- 9 呑
NOMU ▶ P11
- 10 梅光軒
Baikohken ▶ P12
- 11 初花
HATSUHAN ▶ P12
- 12 ピースカフェ
Peace Café ▶ P12
- 13 ビルズ ワイキキ
bills Waikiki ▶ P13
- 14 B & T テラスダイニング
B&T Terrace Dining ▶ P13
- 15 ベーカーリー・アンド・テーブル
Bakery & Table Honolulu ▶ P13
- 16 創作居酒屋 みのり By 塚田農場
MINORI CRAFT JAPANESE TAVERN ▶ P14
- 17 吉家
YOSHIYA ▶ P14

ショッピング

- 18 アルア・スイムウェア
Allure Swimwear ▶ P14
- 19 アロハアウトレット
Aloha Outlet ▶ P15
- 20 サブライム
SUBLIME ▶ P15
- 21 Tギャラリー ハワイ by DFS
T Galleria by DFS, Hawaii ▶ P15
- 22 DFS ダニエル・K・イノウエ国際空港店
DFS, HAWAII DANIEL K. INOUE INTERNATIONAL AIRPORT ▶ P16
- 23 ナルハワイアンスピリット
Nalu Hawaiian Spirit ▶ P16
- 24 ベルヴィーハワイ
Belle Vie Hawaii ▶ P16

ショッピング

- 25 マノア ラブ デザイン
Manoa Love Design ▶ P17
- 26 マルラニハワイ
Malulani Hawaii ▶ P17
- 27 ミューズバイリモ ロイヤルハワイアンホテル
MUSE by RIMO Royal Hawaiian Hotel ▶ P17
- 28 ムームーレインボー
Muumuu Rainbow ▶ P18
- 29 ユニバザー
UNIBAZAR ▶ P18
- 30 リディア ハワイ
Lidia Hawaii ▶ P18

アクティビティ

- 31 アバサ ワイキキ スパ
abhasa Waikiki Spa ▶ P19
- 32 ハワイアン ロミロミ マッサージ アロハ・ハンズ
Aloha Hands Massage Therapy ▶ P19
- 33 スタジオ808
Studio808 ▶ P19
- 34 ゼン・リラクゼーション・ハワイ
Zen Relaxation Hawaii ▶ P20
- 35 タチバナ エンタープライズ
TACHIBANA ENTERPRISES ▶ P20
- 36 ネイルラボ
Naillabo ▶ P20
- 37 ハレハナワイキキ手作り体験教室
Hale Hana Waikiki ▶ P21
- 38 マップルアクティビティ
MAPPLE Activity ▶ P21
- 39 ワンズレンタカー
One's Rent a car ▶ P21

カイルア

レストラン

- 40 アアラ・ハーバル・バー・アロマセラピー
A'ala Herbal Bar + Aromatherapy ▶ P22

ショッピング

- 41 アイボリー
IVORY ▶ P22
- 42 ミューズ カイルア
muse kailua ▶ P22

アクティビティ

- 43 カイルアバイシクル
Kailua Bicycle ▶ P23

本冊子の情報は2019年7月1日現在のものです。
最新の情報はドコモのホームページをご確認ください。▶



ワイキキ周辺 Waikiki

レストラン/Restaurant

1

アロハテーブル

ALOHA TABLE



日本にも展開するハワイアンレストラン「アロハテーブル」の本店。ウッディなつくりの広々とした店内や、心地よい風を感じるテラス席でゆったり楽しめる。ハワイ州観光局が後援するアワードのロコモコ部門1位に輝いた神戸ビーフのプレミアムロコモコは必食! マッシュルームとオニオンのデミグラスソースがたまらない、不動の人気メニュー。レストランの閉店が早いワイキキエリアで、25:00まで営業しているところも旅行者にとって嬉しいポイント。

- ▶ 住 所… 2238 Lauula St., Honolulu, HI
- ▶ 営業時間… 月~土 11:00~25:00、日・祝日 11:00~24:00
(ランチ 11:00~16:00)
- ▶ 定 休 日… 年中無休

レストラン/Restaurant

2

エッグスン・シングス

Eggs'n Things



創業1974年、ふわふわ生地と山盛りのホイップクリームがのったパンケーキでおなじみ、ハワイパンケーキブームを巻き起こした老舗店。コンセプトは「BREAKFAST ALL DAY」なので、1日中パンケーキやオムレツを味わうことができる。サラトガ本店ではレストランの他、物販コーナーもあり、オリジナルのTシャツやエコバッグから、ここハワイでしか入手できないお店の味を再現できるパンケーキミックスなど、こだわりのお土産も見つかる。

- ▶ 住 所… 339 Saratoga Rd., Honolulu, HI
- ▶ 営業時間… レストラン 6:00~21:00
グッズストア 7:00~21:00
- ▶ 定 休 日… 年中無休

- ▶ 住 所… 451 Pi'ikoi St., Honolulu, HI
- ▶ 営業時間… 日~木 6:00~22:00、
金・土 6:00~23:00
- ▶ 定 休 日… 年中無休

- ▶ 住 所… 2464 Kalakaua Ave., Honolulu, HI
- ▶ 営業時間… 6:00~14:00、16:00~22:00
- ▶ 定 休 日… 年中無休

レストラン/Restaurant

3

居酒屋 海

Izakaya KAI



ワイキキ横丁内にある、ハワイ産の新鮮な食材を使ったお刺身から肉料理、おつまみなどが幅広く楽しめる海鮮居酒屋。木を基調とした落ち着いた店内には、お座敷風の席や掘りごたつのお席もあるのでお子様連れでも、ゆっくり食事を堪能できる。ランチタイムは新鮮な魚介をあふれんばかりに盛り付けた海鮮丼が人気! お昼時にはお弁当も販売しているので、歩き疲れてゆっくりホテルで食べたい方や天気の良い屋下がり外で食べるのもオススメ!

- ▶ 住 所… 2250 Kalakaua Ave., (Waikiki Shopping plaza 地下1F) Honolulu, HI
- ▶ 営業時間… 11:00~24:00
- ▶ 定 休 日… 年中無休

4

ゴリラインザカフェ

Gorilla in the Cafe



韓国の人気俳優ベ・ヨンジュン氏プロデュースのカフェ。かなりのコーヒー通であり自身で焙煎も行うほどの同氏がハワイを訪れたときに、おいしいと思えるコーヒー店がなく、自らお店を開くことを決意。ハワイ産のコーヒー豆を用いた本格的な味で、コーヒーにこだわる人こそ訪れてほしいお店。フードメニューも充実しておりアサイボールからサンドウィッチ、デザートまで提供されているため、朝食や軽食にもぴったり。

- ▶ 住 所 … 2155 Kalakaua Ave., Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 月～金 6:30～21:00、土・日 7:00～21:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

7

スイートクリームズ

Sweet Creams



アイスクリームロールなるハワイ初のスイーツジャンルを作ったお店。マイナス20度の鉄板の上に液状の生地とフルーツを流し込むとあっという間にアイスクリームに変身！クルクルと器用に巻きながらトッピングされるのは見ていだけでも楽しい。アイスクリームは自家製で合成保存料などは使用せず、当日の分はその日に作るというこだわり。ホノルルマガジンベストアイスクリームに選ばれ、さらに人気に拍車^が。

- ▶ 住 所 … 1430 Kona St., #102 Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 日～木 12:00～21:00、金・土 12:00～22:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

5

サムズ・キッチン

Sam's Kitchen



ローカルテレビで人気者のサムがオーナーのお店。オススメはガーリックシュリンプ。皮が剥かれていて食べやすく、エビのプリプリ感を堪能できる。メニューは、皮を剥いた海老、トップサーロインのステーキ、BBQチキン、釣りたてマグロポケなど多数！(日本語表記あり)。注文から手際よく調理してくれるので、あっという間においしいプレートランチが目の前に。外のテーブル席で、人の流れを眺めながらおいしいランチを。

- ▶ 住 所 … 353 Royal Hawaiian Ave., Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 11:00～23:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

8

千房

CHIBO



1973年創業の名店「千房」。2016年に移転しきれいになった店内は、日本では馴染みの鉄板付きのテーブル席はもちろん、心地よい風を感じながらワインとお好み焼きを一緒に味わえるテラス席も。また、ボリューム満点の鉄板焼きは、新鮮なシーフード、牛フィレなどが楽しめるほか、新鮮なロブスターを豪快に盛り付けたロブスターお好み焼きは一度は試してみたい一品。

- ▶ 住 所 … 280 Beach Walk Ave., Suite #L-106 Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … ランチ 11:30～14:00、ディナー 17:00～22:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

6

ジーニアスラウンジ

Genius Lounge



Tギャラリアの目の前のルアーズ通りに面する好立地かつ、おしゃれな空間でグルメとお酒が楽しめるスポットとして連日ハワイ在住の日本人や旅行者でいっぱいのレストランバー。100種類を超える豊富なドリンクと、日本人シェフが提供するメニューは、ハワイアンフードに和のエッセンスが加わったオリジナル感あふれる料理をいただける。毎日18:00～20:00に実施されているハッピーアワーではビールが\$3からとお得に楽しめる。

- ▶ 住 所 … 346 Lewers St., 3F Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 18:00～26:00 (L.O. 25:30 フード 25:00)
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

9

呑

NOMU



All Day Happy Bar! ワイキキ横丁の中心にある居酒屋バー。終日ハッピーアワー!! アメリカ限定TOK! ハイボール・ビール・焼き鳥・おでんなど全て\$3! 夜にはカラオケもできて、わいわいみんなで飲みニケーション。深夜0時まで営業!

- ▶ 住 所 … 2250 Kalakaua Ave., (Waikiki Shopping plaza 地下1F) Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 11:00～24:00 (L.O. 23:00 ドリンク 23:30)
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

10

梅光軒

Baikohken



昭和44年、ラーメンを松竹梅の「梅」に見立て「梅に光を当てる」という思いを込め創業した「梅光軒」は、今では旭川を代表するラーメン店に。トンコツ・鶏ガラから摂れる「動物系」スープに、煮干し・昆布から摂れる「魚介系」の旨味を加えた「Wスープ」と、特注の中細ちぢれ麺との相性は絶妙。ハワイにいながら日本と変わらない味が楽しめる同店。日本食が恋しくなった方はもちろん、まだ未体験の方はこの機会にぜひ足を運んでみては。

- ▶ 住 所 … 2250 Kalakaua Ave., (Waikiki Shopping plaza 地下1F) Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 11:00～24:00 (L.O. 23:00)
- ▶ 定 休 日 … 不定休

13

ビルズ ワイキキ

bills Waikiki



オーストラリア・シドニー発のオールデイダイニング。朝食からディナーまでシンプルで健康的なメニューが揃い、ローカルの食材を使ってつくるハワイ限定メニューも要チェック。「アヒボキライスボウル」は、玄米を使いヘルシーに仕上げ、新鮮なアボカドとチェリートマトをトッピング。ワイキキの喧騒からは一線を画した雰囲気の中で、「カジュアルダイニングの王様」と称されたビル・グレンジャーが作る、こだわりの料理を堪能してみよう。

- ▶ 住 所 … 280 Beachwalk Ave., Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 朝食 7:00～11:00、ランチ 11:00～17:00、ディナー 17:00～22:00
- ▶ 定 休 日 … 不定休

11

初花

HATSUHAN



和食が恋しくなったら初花へ。ハワイ産の新鮮な魚介類を使ったお膳、和食定食などが揃う。毎日14:30～17:00まで、お得なハッピーアワーを実施している。照り焼きチキンや天ぷらうどん＆カリフォルニアロール、美味なデザートや各種ビールなどをお得な価格で提供している。

- ▶ 住 所 … 2005 Kalia Rd., (Hilton Hawaiian Village) Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 6:00～22:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

14

B & T テラスダイニング

B&T Terrace Dining



B&Tテラスダイニングは、オープンエアのリゾート感あふれるテラスレストラン。滝の流れとトーチの火がハワイの雰囲気を満たしてくれる。気心知れた人達と集い語り合う、居心地の良い空間はリラックスして過ごせるはず。イタリアンフュージョンのシーフードとステーキをカジュアルなテラス席で楽しんでみては。

- ▶ 住 所 … 938 Piikoi St., Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 17:00～20:30
- ▶ 定 休 日 … 月曜日

12

ピースカフェ

Peace Café



地元のオーガニック食材を使ったヴィーガン料理を提供する、ハワイのゆったりとした雰囲気が漂うカフェ。家族の病気をきっかけに食の安全性に目覚めたというオーナーシェフが、ヘルシーかつ美味しい料理の数々を創作。大豆や穀物と厳選された調味料でボリュームもコクもある逸品を提供している。上白糖不使用、無添加、無着色、遺伝子組換えフリーで、芸能人にも人気。

- ▶ 住 所 … 2239 S King St., Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 月～土 9:00～20:00、日 9:00～15:00
- ▶ 定 休 日 … 1月1日

15

ベーカリー・アンド・テーブル

Bakery & Table Honolulu



1937年創業の赤倉観光ホテルから受け継がれるホテルベーカリーの技術と、厳選食材を使用して生み出されるパンと料理が魅力のお店。明るく広めの店内には、日本でお馴染みのクリームパンやあんパン、調理パンをはじめ、小さくカットされた根菜類が入った四角いキューブ型のパンなどのオリジナルパンが勢ぞろい。パン以外にもパスタやサンドイッチなどランチメニューも充実している。

- ▶ 住 所 … 938 Piikoi St., Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 8:00～16:00 (ベーカリー、カフェ)
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

レストラン / Restaurant

16

創作居酒屋 みのり By 塚田農場

MINORI CRAFT JAPANESE TAVERN



“生産者とお客様をつなぐ”がコンセプトの地産地消レストラン。ハワイ農務省の認可を受けた契約農家直送の野菜から、マグロやカンパチなどの新鮮な魚介類など、ハワイ産の食材にこだわった料理をリーズナブルに楽しめる。人気の美人鍋は、店内のサラダバーから鍋野菜が取り放題なので、色鮮やかな野菜を存分に堪能できオススメ。バーメニューも充実のほか、キッズメニューも用意しているのでお子様連れのファミリーでも安心。

- ▶ 住 所 … 1731 Kalakaua Ave., Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … ランチ 11:00~14:30、
ディナー 17:00~23:00(金・土 翌1:00)
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

レストラン / Restaurant

17

吉家

YOSHIYA



1995年創業、吉幾三プロデュースによるハワイの本格日本食レストラン吉家。ここでは、ハワイの東京と呼ばれるにふさわしい最高の日本食が楽しめる。日本からの空輸とハワイ近海で獲れた新鮮な魚介を使った料理や伝統の技が光る幕の内をはじめ、「サーフ&ターフ」などの盛り合わせ大皿料理等、幅広いメニューをご用意。また、バイリンガル・スタッフを揃えているので、優雅な雰囲気の中で様々なメニューを安心して堪能できる。

- ▶ 住 所 … 2255 Kalakaua Ave., Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … モーニング 6:00~10:00、ランチ 11:30~14:00、ディナー 17:30~22:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

ショッピング / Shopping

18

アルーア・スイムウェア

Allure Swimwear



アメリカ・ヨーロッパ・南米ブランドの着水を取り揃えるAllure。ハワイの海と太陽に映える鮮やかでキュートなものから、クールな大人のスタイルまで豊富な品揃えなので、お気に入りの1枚が見つかること間違いなし! せっかくハワイに来たのだから、日本にはないような大胆な柄にも挑戦してみたいところ。アクセスの良いロイヤルハワイアンセンター内にあり、親切なスタッフに日本語で接客してもらえるのも他にはない安心感。

- ▶ 住 所 … 2201 C-118 Royal Hawaiian Center
Kalakaua Ave, Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 10:00~22:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

ショッピング / Shopping

19

アロハアウトレット

Aloha Outlet



ハワイアンファッションからインテリア雑貨までバラエティ豊かなアイテムを揃える、ハワイ最大級のオンラインショップの直営店。家族全員お揃いで着られるアロハシャツやムームーなどがリーズナブルな価格で購入可能。また、挙式参列や記念写真撮影用の衣装など費用を安く抑えたいという方は人気商品を中心にレンタルも可能! 店内にはフラ楽器やバウスカートなどのフラ用品も。事前にネットで来店予約もでき、スタッフは皆日本人なので安心。お揃いのハワイアンコーデでちょっと特別なハワイの思い出を作ろう。

- ▶ 住 所 … 2250 Kalakaua Ave., #314
(Waikiki Shopping plaza 3F) Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 10:30~19:00(レンタル受付時間/10:30~18:30)
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

ショッピング / Shopping

20

サブライム

SUBLIME



日本では未販売のハワイローカルの人たちによって作られている厳選されたアイテムが揃うワイキキの中心にあるギフトショップ。オーガニックアイテムやスーパーフードに加え、アメリカや日本で注目されている成分カンナビジオール(CBD)アイテムなど、豊富な品揃え。どの商品も、知識豊富なスタッフが日本語で詳しく説明してくれるので、お土産はもちろん自分にぴったりのアイテムをゆっくり選べる。

- ▶ 住 所 … 2250 Kalakaua Ave, #314
(Waikiki Shopping plaza 1F) Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 10:00~21:30
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

ショッピング / Shopping

21

Tギャラリー ハワイ by DFS

T Galleria by DFS, Hawaii



世界のトップブランドが揃うワイキキ唯一の公認免税店。時計・ジュエリー、ファッション、日本未発売のコスメやハワイのお土産も豊富に取り揃えている。プロモーションやセール情報を事前にチェックするのが◎。ビューティーコンシェルジュも常駐し、最新マシンでの診断をもとにプロのアドバイスを受けられる(無料、完全予約制)。「dポイントをとめる、つかう」のお手続きは3階のコンシェルジュデスクで承り中。

DFS

ポイント換算額が異なります。つかう場合:500ポイント=\$5単位でつかえます。ためる場合:\$2お支払い=1ポイントたまります。

- ▶ 住 所 … 330 Royal Hawaiian Ave, Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 9:30~23:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

22

DFS ダニエル・K・イノウエ国際空港店

DFS, HAWAII DANIEL K. INOUE INTERNATIONAL AIRPORT



ポイント換算額が異なります。つかう場合:500ポイント=\$5単位でつかえます。ためる場合:\$2お支払い=1ポイントたまります。

空港内に、ファッション、ウォッチ&ジュエリー、ワイン・スピリッツ&タバコ、ビューティ、フード&ギフトなどの幅広いバラエティの店舗が並び、フライトスケジュールに合わせて営業しているので買い忘れがあっても安心。「dポイントをつかう、ためる」のお手続きはダイヤモンドヘッド側化粧品売場(F2番ゲート付近)及び中央化粧品売場(12番ゲート付近)の2カ所で承り中。

- ▶ 住 所 … 300 Rodgers Blvd., Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … フライトスケジュールに合わせて営業
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

23

ナルハワイアンスピリット

Nalu Hawaiian Spirit



ナルはハワイの言葉で「波」を意味し、「Bring Aloha Home (ハワイのアロハを皆様に)」をコンセプトとして生まれたライフスタイルブランド。ナルのアイテムは自社工場ハンドメイドで商品化しており、日本未入荷のメイドインハワイグッズが揃う。日本の女性誌にも多数取り上げられており、芸能人とのコラボTシャツなどで有名。ローカルアーティストとのコラボアイテムや色とりどりのエコバッグなどの小物を数多く揃えており、ハワイらしいデザインのお土産を探すのにぴったり。

- ▶ 住 所 … 353 Royal Hawaiian Ave., Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 11:00~22:30
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

24

ベルヴィーハワイ

Belle Vie Hawaii



ハワイで作られたコスメやサプリメントをはじめ、ヘルシーアイテムが豊富にそろった人気のセレクトコスメ店。日本未入荷商品も多く、必ず訪れるというピーターも多い。ハワイの植物を原料として作られたベルヴィー独自開発の自然派スキンケア商品「ハワイアン・ボタニカルス・シリーズ」が人気だ。人気のフレグランスで作ったハンドクリーム、ボディローションやリップバームなどのリーズナブルなアイテムはお土産にも。

- ▶ 住 所 … 2250 Kalakaua Ave., Suite #105 (Waikiki Shopping plaza 3F) Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 10:00~21:30
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

25

マノア ラブ デザイン

Manoa Love Design



アットホームな店内は、Manoa Love(ハワイ語で「愛が豊富」)の名の通り、温かみのあるハンドメイドアクセサリーが豊富に並び、細いワイヤーを用いて文字やモチーフをかたどる人気のワイヤーシリーズ、ハンドカッティングのジュエリーやハワイで大人気のサンライズシェルを使ったものも。また、希望をしっかりと聞いて作られるオリジナルジュエリーも最高のプレゼントになりそう。自分の名前や好きな言葉を入れて、ハワイ旅行の一生の思い出に。

- ▶ 住 所 … 307 Lewers St., Suite #204 (Watumuli Building 2F) Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 11:00~20:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

26

マルラニハワイ

Malulani Hawaii



ハワイ語で「神のご加護」を意味する「マルラニ」。ハワイオアフ島のパワースポットで浄化した天然石を使用し、「天然石の輝きを引き出しながら、おしゃれに身に付けられるアイテム」を1点1点ハンドメイドで作成。生年月日によって導き出される守護石と願い事で作られる、世界でたったひとつのお守りとなるパースデイオーダーブレスなど、贈り物にも◎。ハワイの自然のmana(聖なる力)が、あなたをサポートしてくれるはず。

- ▶ 住 所 … 1750 Kalakaua Ave., Suite #2804 Honolulu, HI(センチュリーセンター 28階)
- ▶ 営業時間 … 10:00~18:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

8/1(木)より下記へ移転予定

- ▶ 住 所 … 2250 Kalakaua Ave., Suite #211A (Waikiki Shopping plaza 2F) Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 10:00~19:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

27

ミューズバイリモ ロイヤルハワイアンホテル

MUSE by RIMO Royal Hawaiian Hotel



女性の「カワイイ」と「スキ」がいっぱい詰まった、ハワイ在住のモデルたちにも人気のセレクトショップ。ミューズと言えば、というほど有名なのは丈の長いマキシワンピース。ハワイではマキシワンピースを着た人がたくさんいるがその火付け役がこのお店。またハワイらしいモチーフの小物やお土産になりそうなアイテムも充実しており、洋服だけではなく部屋全体をトータルでハワイらしくコーディネートしたくなってしまふほど。

- ▶ 住 所 … 2259 Kalakaua Ave., #4A Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 9:00~21:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

28

ムームーレインボー

Muumuu Rainbow



ハワイで挙式する新郎新婦や参列者の衣装のレンタルを行っているムームーレインボー。豊富な衣装の中から、ご夫婦やカップル、家族で自分たちだけのハワイアンコーデを楽しめる。また、ホテルの自室でレンタルした衣装が受け取れる「楽々ウィキレンタル」や家族旅行記念などハワイでの時間を形に残せるフォトプランなど様々なサービスあり。スタッフはハワイに精通した日本人なので、ハワイのトレンドなどを聞いて、ハワイアンコーデをEnjoyしよう!

- ▶ 住 所… 307 Lewers St., #305 #806 (Watumull Building 3F・8F) Honolulu, HI
- ▶ 営業時間… 10:00~18:00
- ▶ 定 休 日… 不定休

29

ユニバザー

UNIBAZAR



ロイヤルハワイアン通りのTギャラリアの向かいにお店を構えるユニバザー。「ユニバーサル・バザール」を縮めたその名の通り、世界各国から集めたリゾート感たっぷりのアイテムが揃うお店。中でも人気の食卓をALOHAで彩ることができるユニバザーオリジナルのマグカップ。また様々なサイズとカラーが揃うALOHA Tシャツもこのオリジナル。家族や友達と旅行の記念にお揃いにするのもいいかも。

- ▶ 住 所… 2250 Kalakaua Ave., #112 (Waikiki Shopping plaza 2F) Honolulu, HI
- ▶ 営業時間… 10:00~22:00
- ▶ 定 休 日… 年中無休

30

リディア ハワイ

Lidia Hawaii



ご友人や親族の結婚式でハワイに行かれる方も多いはず。挙式参列で頼りになるのが、ムームーレインボーの姉妹店でハワイアンスタイル以外の衣装が揃う同店。男性向け、女性向けともに、色やサイズが豊富に揃うので、例えばカップルで衣装の色を合わせて、一緒にパーティーへ出席すれば良い思い出になること間違いなし!他にもフォトツアー用の白ドレスやタキシードなども揃い、小物も多数取り扱いがあるので、色々なコーディネートを楽しめるのが魅力。

- ▶ 住 所… 307 Lewers St., #305 #806 (Watumull Building 3F・8F) Honolulu, HI
- ▶ 営業時間… 10:00~17:00
- ▶ 定 休 日… 不定休

31

アバサ ワイキキ スパ

abhasa Waikiki Spa



すがすがしく心地よいハワイならではの空気を体感しながら、極上のエステで心身ともにリラックスできるスパ。日中のガーデンでのエステでは、鳥のさえずりを聞きながら爽やかな風と緑に囲まれ、心身ともにリフレッシュ。夕方からはキャンドルの灯のともるロマンティックな雰囲気の中、優雅にリラックス。どちらもまさに心と身体の癒しのエステ。お客様一人ひとりのお肌や体調に合わせた最良のエステをこの機会に体験してみてください。

- ▶ 住 所… 2259 Kalakaua Ave., #1-A Honolulu, HI
- ▶ 営業時間… 9:00~21:00
- ▶ 定 休 日… 年中無休

32

ハワイアン ロミロミ マッサージ アロハ・ハンズ

Aloha Hands Massage Therapy



狭い飛行機内で睡眠不足、肩や足がパンパンになることも。そこでオススメなのが、ご到着日のアロハ・ハンズのマッサージ。伝統のハワイアン ロミロミ マッサージを中心にアロマ、デトックス、フェイシャルなどのスパメニューも充実している上、その日の体調や希望を聞いて細やかに調整してくれる。移動で疲れ切った重い体をリフレッシュして、ハワイの旅を満喫しよう!

- ▶ 住 所… 307 Lewers St., Suite #809 (Watumull Building 8F) Honolulu, HI
- ▶ 営業時間… サロン 9:00~22:00, 出張 9:00~23:00
- ▶ 定 休 日… 年中無休

33

スタジオ808

Studio808



ハワイ在住ヨガインストラクター・花田美恵子さんからプライベートレッスンが受けられる、完全予約制ヨガスタジオ。ホノルルの絶景を望む虹の見えるスタジオで、正しい姿勢・呼吸法・精神と体のバランスを整え、リラックスした時間を過ごせる。レベルや体調に合わせて、時間やコースが選択でき、旅行中の運動不足の解消にも。身体の悩みに合わせて機能を改善していくコロコロエクササイズやコロコロヨガも受けられる。

- ▶ 住 所… 1750 Kalakaua Ave., Suite #2804 Honolulu, HI (センチュリーセンター 28階)
- ▶ 営業時間… レッスン受付 8:00~18:30
- ※7/16(火)より移転のため、最新の情報はwebサイト等でご確認ください。

34

ゼン・リラクゼーション・ハワイ

Zen Relaxation Hawaii



薄暗い部屋に浮かぶ暖かい明かりと部屋中を包み込むアロマの香りの中で極上のマッサージが受けられる同店。オススメはゼン・スペシャルコース(175分\$275)。フットバスの後に、ミネラルスクラブでひざ下、かかと、指先をツルツルに。続けてロミロミとホットストーンで全身の疲れを取り、筋肉疲労やむくみ解消のマッサージを徹底的に施術してくれる大満足コース。ハワイでの旅を思い返しながら、疲れた体を癒して帰国しよう。

- ▶ 住 所 … 2155 Kalakaua Ave., #418 Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … サロン 10:00~21:00、出張 10:00~23:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

35

タチバナ エンタープライズ

TACHIBANA ENTERPRISES



ハワイ・オアフ島で、ゴルフ場予約や送迎付きのゴルフツアー運営に45年以上携わっている老舗。20以上のゴルフ場と提携しているので、ビギナーから経験豊富なゴルファーまで幅広いニーズに対応。また、ツアー当日、滞在先まで送迎してくれたり、日本人スタッフが極め細やかなサービスをしてくれるのも嬉しいポイント。クラブやシューズのレンタルもあるので、青い海と空をバックにゴルフデビューしてみてもいい。

- ▶ 住 所 … 735 Iwilei Rd., #330 Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 8:00~17:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

※ゴルフプレー代金やオプションツアー代金は、dポイントの進呈/利用対象外です。dポイントの進呈/利用対象は、レンタル代金及びグッズストアでのお買い物となります。

36

ネイルラボ

Naillabo



1995年にワイキキ初のネイルサロンとしてオープンしたネイルラボ。オススメはもちろんハイビスカスアート。同店が元祖とまでいわれているハイビスカスアートは、デザインサンプルだけでも

300種類を超え、さらに色を変えたり、ラメやストーンでアレンジすればバリエーションは数えきれないほど。その他、ハワイアンアートやフット、通常のネイルなど幅広いメニューが受けられるので、露出の多くなるハワイで重宝すること間違いなし！

- ▶ 住 所 … Sheraton Waikiki Hotel 1F
2255 Kalakaua Ave., Suite #22
Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 9:00~22:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

- ▶ 住 所 … Hyatt Regency Resort and Spa 1F
2424 Kalakaua Ave., Suite #134
Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 9:00~22:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

37

ハレハナワイキキ手作り体験教室

Hale Hana Waikiki



手作りの楽しさをシェアできる場所として誕生したハレハナ・ワイキキ。こちらで体験できるワークショップはサンドアートで作るジェルキャンドルやドリームキャッチャーの他、天然石で作るアクセサリなど種類も豊富。また、約1時間で出来上がるので、当日そのまま持ち帰れるのも嬉しいポイント！お買い物の途中やホテルのチェックインまでの時間、帰国日のちょっとした隙間を使って、手作りギフトに挑戦してみよう。混雑する場合があります。事前に予約してからの来店がオススメです。

- ▶ 住 所 … 307 Lewers St., #202
(Watumull Building 2F) Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 10:00~20:00(17:00以降は完全予約制)
- ▶ 定 休 日 … 日曜日

38

マッフルアクティビティ

MAPPLE Activity



ポイント換算額が異なります。
つかう場合:100ポイント=\$1単位でつかえます。

「まぶるマガジン」や「ことりっぷ」の昭文社が運営する、現地アクティビティの予約ができるラウンジ。ツアー購入のお客様には無料Wi-Fiやベビーカーの無料レンタルなど充実の特典も。滞在中のスケジュールやレストラン予約の相談など、日本人スタッフが丁寧にに対応してくれるので安心！「マッフルアクティビティ」WEB事前予約での購入でも、こちらのラウンジに立ち寄ればdポイントを後付けできるのも嬉しい。

- ▶ 住 所 … 2250 Kalakaua Ave., Suite #403.2
(Waikiki Shopping Plaza 4F) Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 10:00~18:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休 ※特定日を除く

39

ワンズレンタカー

One's Rent a car



※事前払いの場合はdポイント進呈/利用対象外です。
※日本とは交通ルールが異なりますので、ご注意ください。

日本で300店舗以上展開しているワンズレンタカーのハワイ店は、日本と同じサービスで、複雑な手続き一切なし。ご予約から貸出・トラブル時の対応まで日本語でOK。店舗はワイキキの中心部と空港店の2店舗が使えるので、ご旅行のプランに合わせて利用できる。ハワイは、国際免許不要なので、日本の運転免許があれば運転可能。レンタカーを借りてハワイの街や自然を隅々まで堪能しよう。

- ▶ 住 所 … 2375 Ala Wai Blvd., Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 7:00~19:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

- ▶ 住 所 … 4355 Lawehana St., #8 Honolulu, HI
- ▶ 営業時間 … 7:00~19:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

40

アアラ・ハーバル・バー+アロマテラピー

A'ala Herbal Bar + Aromatherapy



ビーチタウン、カイルアにある厳選ハーブティーが味わえるカフェ。ここで提供されるハーブティーはすべてオーナーのトモコさんが独自で体質や効能に応じてブレンドしたオーガニックなもの。例えばアーユルヴェーダの考え方に基づいたハーブティーにはペパーミントやハイビスカスなどが調合され気分を落ち着けてくれる。飲みやすいようにフルーツやはちみつで味付けされているのも嬉しい。トモコさんは全米アロマテラピー協会の日本語クラスの運営も。

- ▶ 住 所 … 27 Oneawa St., Kailua, HI
- ▶ 営業時間 … 月～金 8:00～15:00、土 10:00～15:00
- ▶ 定 休 日 … 日曜日、祝祭日

41

アイボリー

IVORY



カイルアバイシクル横にあるセレクトショップ。「シンプル・ナチュラル・マリン・カジュアル」をコンセプトに掲げており、カイルアの風を感じさせるファッション・雑貨が揃う。以前テレビで紹介されたオリジナルTシャツを目標てに来店する人が多く、サイズ展開が豊富なため家族や友達でお揃いにする 것도できるのが嬉しいところ。さらに海を感じるアクセサリーや雑貨など、他にはないキュートで1点ものの雑貨にも注目。

- ▶ 住 所 … 18 Kainehe St., Kailua, HI
- ▶ 営業時間 … 10:00～17:00
- ▶ 定 休 日 … 土曜日、祝日

42

ミューズ カイルア

muse kailua



カイルアの中心にあるミントグリーンのキュートなお店。入荷するとすぐに売り切れてしまうオリジナルのドレスを目標てに、わざわざ足を運ぶ方もいるほどの人気ぶり。さらに、お洋服だけでなく、パイナップルやBEACHYな小物、ハワイな小物、厳選されたローカルアーティストのアイテムなど、沢山の「カワイイ」が揃っているのも、気分も高まること間違いなし！ハワイの思い出に残るショッピングの時間が過ごせるはず。

- ▶ 住 所 … 330 Uluniu St., #102 Kailua, HI
- ▶ 営業時間 … 10:00～17:00
- ▶ 定 休 日 … 年中無休

43

カイルアバイシクル

Kailua Bicycle



100%日本語対応がありがたい、レンタル自転車ショップ。オアフ島で最も美しいといわれるラニカイ・ビーチがあるカイルア地区は、ショッピング、グルメ、アクティビティが楽しめる場所がたくさんあり、くまなく回るためにはサイクリングが一番効率が良い方法。自転車のラインナップも豊富で、ハワイの交通ルールを丁寧に教えてくれるのも助かるところ。店舗オリジナルで作成したカイルアマップを手に1日カイルアを楽しもう。

- ▶ 住 所 … 18 Kainehe St., Kailua, HI
- ▶ 営業時間 … 9:00～17:00
- ▶ 定 休 日 … 1月1日

スマホでもっと楽しく！便利な旅へ！ スマホ攻略テクニック

安全にハワイを楽しんでいただくために…
歩きスマホはやめましょう！

2017年10月からオアフ島の条例で
道路横断中のスマホ等の使用禁止条例が
制定されました。
日本人を含め観光客も罰金対象です。

※道路横断中画面を見るのがNG(音声通話のみはOK)
※罰金額：初回違反は\$15～35(最大約4,000円)、
違反を繰り返すと最大\$75～99(最大約12,000円)
[1ドル=108.34円換算(2019年7月現在)]



海外旅行に便利なサービスの紹介①

初めての場所でも、言葉が通じなくても、アプリがあなたの旅行をサポートしてくれます。
観光や食事、ショッピングに便利な無料アプリをご紹介します。
この機会に「アプリのダウンロード」も旅行準備に加えてみてください。

店舗検索から道順案内まで、
旅行の味方！

Google マップ

紙の地図が苦手な方でも簡単に使える
地図アプリ。



海外でのお買い物に
便利な外貨用電卓！

Currency+ Lite

海外でのお買い物に便利な、レートを見ながら同時に計算ができるシンプルな電卓。



旅行者に重宝される、
旅行ガイドアプリ！

トリップアドバイザー

旅先周辺の美味しいレストランや人気の
観光スポットが簡単に探せる。



海外の人気レストランを日本語で予約できる！



グルマク

海外のレストランを、WEBから日本語で予約できるサービス。365日対応の
サポートセンターがあるから安心。ユーザの口コミ情報や評価を見られるので、
行きたいレストランを選ぶ時にも便利。



海外旅行に便利なサービスの紹介②



言葉の壁を越えてもっと伝わるコミュニケーションを
はなして翻訳

スマホを通して、話した言葉をお互いの言葉に翻訳。看板やレストランの
メニューなども、カメラで撮影して翻訳できます。まるで通訳がいるかのよう
に、言語の異なる相手とスムーズな会話ができるドコモの翻訳アプリです。



向かい合っの会話や電話での会話で！



「対面翻訳」では、交互にボタンをタップして話すだけで、
翻訳可能。さらに「電話翻訳」なら、電話の通話が翻訳され
るので、旅先でのレストラン予約などに便利です。
※電話での翻訳はドコモ回線契約のお客さまのみ利用可能。

画像の翻訳もOK！



「うつして翻訳」では、外国語だけのメニューや、看板・新聞
などを撮影すると、写真内の文字を認識して翻訳します。
撮影済みの画像を選んで翻訳することもできます。

対応言語

- 対面翻訳…日本語、英語(米国・英国・豪州)、中国語(北京・台湾・広東)、韓国語、フランス語、ポルトガル語、ドイツ語、イタリア語、スペイン語、タイ語、インドネシア語、ロシア語、ベトナム語
- 電話翻訳…日本語、英語(米国)、中国語(北京)、韓国語
- うつして翻訳…日本語、英語(米国・英国・豪州)、中国語(北京・台湾・広東)、韓国語、フランス語、ポルトガル語、ドイツ語、イタリア語、スペイン語

ドコモ ワールドカウンター ハワイのご案内

ドコモ ワールドカウンター ハワイでは、ケータイサポート、無料充電サービスなどをご利用いただけます。
日本語のご案内が可能ですので、お気軽にお立ち寄りください。



- ▶ 住 所… 2250 Kalakaua Ave, Space 216, Honolulu, Hawaii 96815
- ▶ 行 き 方… Tギャラリア隣
ワイキキ・ショッピング・プラザ2階
- ▶ 電 話… +1-808-923-6880(有料)
- ▶ 営業時間… 10:00～18:00
- ▶ 定 休 日… 年中無休

言語対応



※ドコモ ワールドカウンターでは故障修理は受付していません。帰国後にドコモの故障取扱窓口へご来店ください。

ドコモユーザー限定！ハワイでスマホを使うなら…
「ポケットパック海外オプション」がおすすめ！

詳しくは裏表紙を
チェック！